

Jehan Couly s'ap' d'uy mat'urizy mort et p'ob' sur
de Saint-Bartol' p'ou' p'op'riat et t'ifuz auoir
ad'minist'eur l'air p'ant'ici ben'dict'ion m'ist'ral'ci l'air
banie p'ec'ale l'air m'ist'ral'ci fact' par t'roy' a J'oz
de d'nnange a J'uy Siquel filz ar'nil p' a J'anne
Langloise filz o'f'ic'ier d' hon' d'uly p'ar'cip'it' de
font'ey' et par la p'erm'it'ion de n'ost're J'oy
du J'oy d'nnange d'ny font'ey' date du quatorze
de fev'rier 1621 fact' en l'egl'ise de Saint-Bartol'
le l'ong'ny me J'oz d'ny mo'nt' p'ay que d'ey' d'oy'
de font'ey' J'ay J'uy me. et n'ess' d'oy'

+

Honorables Messrs J. Langlois
 Doyen & Maître J. Giguère
 de la Cour Supérieure de la Province de Québec
 J'ai l'honneur de vous adresser par
 ce courrier les six cents francs
 que vous m'avez fait parvenir
 par votre lettre du 20 courant
 et vous prie d'agréer, Messieurs,
 l'assurance de ma haute
 et respectueuse reconnaissance
 et de ma parfaite confiance
 en votre loyauté et intégrité
 J'ai l'honneur d'être
 Messieurs, votre très humble
 et dévoué serviteur
 J. Aubry